

[Text]

of that. However, there has to be an allowance for it in the event that we do.

Senator Kenny: What do we pay for the witnesses' travel?

The Chairman: As I recall, very little. We offered, but I do not believe that we followed the normal pattern where, if the person does not ask, we do not offer. We did offer to reimburse travel expenses, but for 99 per cent of the time people came on their own.

Are there any further questions on the budget? If not, can I have a motion to adopt the budget? This is the budget that I would like to take before the Internal Economy Subcommittee.

Senator Flynn: I so move.

The Chairman: Is it agreed?

Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: Carried.

Senator Kenny: Concerning the budget, Senator Corbin, do you recall whether Senator Lefebvre agreed to hear this tomorrow at some point?

Senator Corbin: Yes. He is prepared. If you got in touch with him, he would arrange for a time when the Senate rises, or in the morning, whenever he is available. He is undergoing physiotherapy at some time in the morning, but if you got in touch with him now he could set a date.

The Chairman: Fine. We have adopted the budget, so that will go forward as soon as we can possibly get it.

Senator Corbin: Yes, directly to the subcommittee.

The Chairman: The idea is to get it done so that it is out of the way, but we will not be crippled because the process will not put us in the position of having to spend money for a little while in any event. However, let us try to get it done.

We now need a motion to certify accounts.

Senator Fairbairn: I will move that, Mr. Chairman.

The Chairman: Is it agreed?

Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: Carried.

That completes our motions.

May I take two more minutes of your time before we leave? I would like to propose a game plan. Those of you who worked on the committee before will be familiar with this kind of game plan.

First, I would like to ask each of you to do what some of you have probably already done—or perhaps your memories are great—namely, reread the committee report. Senator Corbin, it would be helpful if you did that just to refresh what seemed to be important to us at the time. I hope we can use this committee the way that we have described it, not simply to deal with the specific things that we saw on April 7, but to look at other recommendations that we made, which we took seriously, and to seek answers from officials. Do you not agree?

[Traduction]

en aurons besoin. Quoi qu'il en soit, nous devons prévoir un montant à ce titre.

Le sénateur Kenny: Que versons-nous aux témoins au titre de leurs frais de déplacement?

Le président: Très peu, si ma mémoire est bonne. Nous leur avons offert de les rembourser, mais je crois que ce n'est pas la façon normale de procéder. Habituellement, si les témoins ne demandent pas de remboursement, nous n'en parlons pas. Or, nous leur avons offert de les rembourser, mais ils ont presque toujours comparu à leurs frais.

Y a-t-il d'autres questions au sujet du budget? Sinon, il faudrait en proposer l'adoption. C'est le budget que je voudrais soumettre au Sous-comité de la régie intérieure.

Le sénateur Flynn: Je le propose.

Le président: Êtes-vous d'accord, sénateurs?

Des voix: D'accord.

Le président: La motion est adoptée.

Le sénateur Kenny: À propos du budget, vous souvenez-vous, sénateur Corbin, si le sénateur Lefebvre voulait que nous en parlions demain?

Le sénateur Corbin: Il est prêt. Vous n'avez qu'à l'appeler. Il vous fixera un rendez-vous après l'ajournement du Sénat ou demain matin, à un moment où il pourra se libérer. Je sais qu'il subit un traitement de physiothérapie le matin, mais si vous l'apelez, il vous dira quand il pourra vous rencontrer.

Le président: Très bien. Nous avons adopté le budget. Je vais le soumettre au Sous-comité à la première occasion.

Le sénateur Corbin: Oui, directement au Sous-comité.

Le président: L'idée est de le faire approuver le plus tôt possible, de manière à ce que nous n'ayons plus à y revenir. Mais si c'est impossible, cela ne nous nuira pas, parce que notre calendrier ne nous forcera pas à faire les frais avant un certain temps. Mais ne perdons quand même pas de temps.

Je voudrais maintenant que quelqu'un présente une motion d'attestation des comptes.

Le sénateur Fairbairn: Je la présente, monsieur le président.

Le président: D'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: La motion est adoptée.

Nous avons toutes les motions nécessaires.

Avant d'ajourner, pourrais-je avoir votre attention quelques instants? Je voudrais vous proposer un plan d'action. Les anciens membres de notre comité savent de quoi je parle.

D'abord, je demanderais à chacun d'entre vous de faire ce que certains ont probablement déjà fait—sauf, peut-être, ceux qui ont une excellente mémoire—c'est-à-dire relire le rapport du comité. Sénateur Corbin, il serait bon que vous le lisiez, simplement pour savoir exactement ce qui nous semblait important à ce moment-là. J'espère que nous pourrions faire de ce comité ce que nous avons l'intention d'en faire, c'est-à-dire ne pas nous contenter d'enquêter sur ce qui s'est passé le 7 avril, mais aussi revoir d'autres recommandations que nous